

## 851488-2025 - Kompetizzjoni

**Il-Belġju – Servizzi ta' I-istħarriġ ekonomiku – China Observatory: Monitoring of China's economic policy and developments affecting the economic relations between the EU and China: development and maintenance of a foreign direct investment database**

**OJ S 246/2025 22/12/2025**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**

**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: European Commission, DG TRADE - Trade

Email: [trade-contracts@ec.europa.eu](mailto:trade-contracts@ec.europa.eu)

Tip legali tax-xerrej: Istituzzjoni, korp jew aġenzija tal-UE

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: China Observatory: Monitoring of China's economic policy and developments affecting the economic relations between the EU and China: development and maintenance of a foreign direct investment database

Deskrizzjoni: Monitoring of China's economic policy and developments affecting the economic relations between the EU and China: development and maintenance of a foreign direct investment database

Identifikatur tal-proċedura: f39a6bcf-707a-483e-9c67-1c02ce7b6ee8

Identifikatur intern: EC-TRADE/2025/OP/0031

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79311400 Servizzi ta' I-istħarriġ ekonomiku

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Ikun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Please consult the procurement documents.

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 1 500 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic

operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

**Bażi legali:**

Regolament (UE, Euratom) 2024/2509

**2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: China Observatory: Monitoring of China's economic policy and developments affecting the economic relations between the EU and China: development and maintenance of a foreign direct investment database

Deskrizzjoni: Monitoring of China's economic policy and developments affecting the economic relations between the EU and China: development and maintenance of a foreign direct investment database

Identifikatur intern: EC-TRADE/2025/OP/0031

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79311400 Servizzi ta' l-istħarriġ ekonomiku

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 48610000 Sistemi ta' database, 72314000 Servizzi tal-ġbir u t-tqabbil tad-data, 72320000 Servizzi ta' database

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Ikun fejn ikun

Informazzjoni addizzjonali: Please consult the procurement documents.

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 48 Xhur

**5.1.5. Valur**

Valur stmat mingħajr VAT: 1 500 000,00 EUR

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist ifffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

**Informazzjoni dwar avvizi preċedenti:**

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 700444-2025

**5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

**5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Please consult the procurement documents.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Please consult the procurement documents.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 16/02/2026

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/f39a6bcf-707a-483e-9c67-1c02ce7b6ee8-CN?#anchorDocuments>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/f39a6bcf-707a-483e-9c67-1c02ce7b6ee8-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Termini tal-akkwist****Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=f39a6bcf-707a-483e-9c67-1c02ce7b6ee8>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Bulgaru, Ċek, Daniż, Ġermaniż, Grieg, Ingliż, Spanjol, Eston, Finlandiż, Franċiż, Irlandiż, Kroat, Ungeriz, Taljan, Litwan, Latvjan, Malti, Olandiż, Pollakk, Portugiż, Rumun, Slovakk, Sloven, Svediż  
Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/02/2026 14:00:59 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 6 Xhur

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 26/02/2026 14:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

**5.1.15. Tekniki****Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Court of Justice of the European Union

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: European Commission, DG TRADE - Trade

**8. Organizzazzjonijiet**

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: European Commission, DG TRADE - Trade

Numru tar-reġistrazzjoni: COM

Dipartiment: TRADE.B - Asia (I), Services and Investment, Digital Trade, Intellectual Property and Public Procurement

Indirizz postali: Rue de la Loi 170

Belt: Brussels

Kodiċi postali: B-1000

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

Email: [trade-contracts@ec.europa.eu](mailto:trade-contracts@ec.europa.eu)

Telefown: +32 2 299 11 11

Indirizz tal-internet: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/calls-for-tender/>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Court of Justice of the European Union

Numru tar-reġistrazzjoni: CURIA

Indirizz postali: Rue du Fort Niedergrünewald

Belt: Luxembourg

Kodiċi postali: L-2925

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

Email: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)

Telefown: +352 4303-1

Indirizz tal-internet: <http://curia.europa.eu>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: European Commission

Numru tar-reġistrazzjoni: EUCOM

Indirizz postali: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Belt: Brussels

Kodiċi postali: B-1050

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Pajjiż: Il-Belġju

Email: [trade-contracts@ec.europa.eu](mailto:trade-contracts@ec.europa.eu)

Telefown: +32 2 299 11 11

Indirizz tal-internet: <https://commission.europa.eu/>

#### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: cc216f56-e7b3-4eba-b346-b80b02ffe6d8 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 18/12/2025 17:03:54 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 851488-2025

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 246/2025

Data tal-pubblikazzjoni: 22/12/2025